

Н. А. Протасова

МГУ им. А.А. Кулешова (Могилев)

О ЗНАЧЕНИИ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Наше общество живет в условиях перехода от одной социально-экономической системы к другой. Данный переход связан с изменениями в духовной сфере. Изменение ценностных ориентаций требует нового подхода к формированию будущего профессионала. Вместе с высоким профессионализмом приобретает значимость профессиональная компетентность специалистов разных областей деятельности, так как рынок труда требует от выпускников большего профессионализма. В условиях рыночной экономики, вопрос о конкурентоспособности выпускаемых специалистов является актуальным.

Дж. Равен пишет: «Общество нуждается в новых убеждениях и ожиданиях. Но их нельзя развивать безотносительно к личным системам ценностей, и система образования, школьного и социального, должна это учитывать. <...> ...Те, кто заинтересован в развитии компетентности, обязаны помочь людям задуматься о том, как должны функционировать организации и как они функционируют на самом деле, задуматься о своей роли и о роли других людей в обществе» [12, с. 74].

Существенно меняется и характер педагогической деятельности. Педагоги всегда должны быть профессионально компетентны в своей деятельности. Педагог – это связующее звено между поколениями, носитель общественно-исторического опыта. В мире, в котором некоторые профессии исчезают, на их месте возникают другие, но профессия педагога остается неизменной. В современных условиях образования меняется статус учителя, преподавателя, содержание, условия труда, его образовательные функции, и соответственно меняются требования к его профессионально-педагогической компетентности, к уровню его профессионализма.

Профессиональная пригодность к педагогической деятельности зависит от таких факторов, как физическое и психическое здоровье; хорошие речевые данные; выдержка, терпение, уравновешенность, а также личностных качеств: склонность к работе с детьми, умение организовать свою работу, коммуникабельность и др.

Что такое компетентность? Что понимается под терминами «компетентность» и «компетенция»? Это одно и то же или это два разных значения?

Смысл термина «компетенция» (лат. *competentis* – способный) понимаем как соответствие предъявляемым требованиям, установленным критериям и стандартам в соответствующих областях деятельности и при решении определенного типа задач, обладание необходимыми активными знаниями, способность уверенно добиваться результатов и владеть ситуацией.

Впервые термин компетенция стал употребляться в США в 60-е гг. в образовании. Цель – подготовка специалистов, которые могли бы с успехом конкурировать на рынке труда. Компетенция сводилась к простым практическим навыкам. Наряду с понятием «компетентность» используют понятие «компетенция». Одни отождествляют его с понятием «компетентность», другие выделяют его как самостоятельную структуру.

В зарубежной литературе под компетентностью понимают «углубленное знание», «состояние адекватного выполнения задачи», «способность к актуальному выполнению деятельности» и т. д.

В толковом словаре под редакцией Д. И. Ушинского впервые были показаны различия между этими двумя понятиями: «Компетентность – осведомленность, авторитетность; компетенция – круг вопросов, явлений, в которых данное лицо обладает авторитетностью, познанием, опытом, кругом полномочий» [14].

Есть другие мнения по этому поводу. В. Н. Введенский считает, что компетентность – это некая личностная характеристика, а компетенция – совокупность конкретных профессиональных или функциональных характеристик [2, с. 51].

По мнению А. В. Хуторского необходимо различать понятия «компетентность» и «компетенция»: Компетенция – совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определенному кругу предметов и процессов и необходимых, чтобы качественно продуктивно действовать по отношению к ним. Компетентность – владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности [5, с. 60].

Как отдельную структуру А. В. Хуторской выделяет образовательную компетенцию и определяет ее как совокупность взаимосвязанных смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и опыта деятельности ученика, необходимых, чтобы осуществлять лично и социально значимую продуктивную деятельность по отношению к объектам реальной действительности. Он подчеркивает, что следует делать различия между «компетенцией» и «образовательной компетенцией» [15, с. 62].

М. И. Лукьянова понимает под психолого-педагогической компетентностью учителя совокупность определенных качеств (свойств) личности с высоким уровнем профессиональной подготовленности к педагогической деятельности и эффективному взаимодействию с учащимися в образовательном процессе. В качестве компонентов психолого-педагогической компетентности она рассматривает блоки психолого-педагогической ориентации [7, с. 56].

С. Е. Шишов и В. А. Кальней считают: «Умение – это действие в специфической ситуации. Умений представляются как компетенция в действии. Компетенция – это то, что порождает умение [16, с. 79].

В современной ситуации общественного развития необходимо изучать такое понятие, как «компетентность специалиста» или «профессиональная компетентность». А. К. Маркова определяет профессиональную компетентность как определенное психическое состояние, позволяющее действовать самостоятельно и ответственно, как обладание человеком способностью и умением выполнять определенные трудовые функции [8, с. 82].

По мнению В. А. Сластенина, И. Ф. Исаева, А. И. Мищенко и Е. Н. Шиянова, профессиональная компетентность педагога выражает «единство его теоретической и практической готовности к осуществлению педагогической деятельности», при этом основу структуры компетентности учителя составляют многочисленные педагогические умения, характеризующие эту готовность [13, с. 512].

Р. П. Мильруд выделяет «ключевые компетенции»: уровень владения языком, владение способами решения проблем, гибкое и инновационное мышление, склонность и способность к непрерывному образованию. Эти компетенции готовят к реальной жизни.

Можно сказать, что компетентность состоит из компетенций. Компетенция – это комплексный личностный ресурс, обеспечивающий возможность эффективного взаимодействия с окружающим миром в той или иной области и зависящий от необходимых для этого компетенций. С тех пор начинается исследование компетентности [9, с. 30].

Таким образом, существуют разные мнения по содержанию понятий «компетентность» и «компетенция». Понятие «компетентность» большинством авторов определяется как совокупность таких свойств и качеств личности, как знания, умения, навыки, способы деятельности и т. д. Авторы, которые выделяют это понятие как самостоятельное, полагают, что компетентность формируется путем приобретения компетенций.

В. В. Гузев считает, что «основной компетентностью, которая формируется к концу основной школы, является способность к созданию собственного продук-

та, выполненного и представленного с ориентацией на восприятие другим человеком. Такое понимание компетентности может быть конкретизировано как:

- социальная компетентность – способность действовать в социуме с учетом позиций других людей;
- коммуникативная компетентность – способность вступать в коммуникацию с целью быть понятым;
- предметная компетентность – способность анализировать и действовать с позиции отдельных областей человеческой культуры [3].

Зарубежные эксперты, например в США, приветствуя желание общественности видеть в школах высококомпетентных специалистов, учителей принимают на работу по результатам тестов, в содержании которых выделяют пять аспектов:

- 1) основные умения;
- 2) общий кругозор (знания в области искусства, литературы, истории);
- 3) знание преподаваемого предмета;
- 4) знания в области педагогики, психологии и философии;
- 5) мастерство учителя (этот аспект часто подвергается критике, и его признают неадекватным, так как трудно учесть все элементы мастерства [1, с. 101].

Компетентность – это совокупность сформированных компетенций, составляющая профессионализм специалиста в своей области деятельности.

Компетенция – это совокупность знаний, умений, навыков, способов деятельности, порождающих готовность будущего учителя к осуществлению профессиональной деятельности в любой ситуации.

Социальные сдвиги нашего времени, связанные с изменениями в структуре общественно-политического строя, сменой форм собственности и состава участников коммуникаций, приводят к известному «расшатыванию» традиционных литературных норм. Это сказывается в росте ненормативных вариантных элементов, возникающих под влиянием просторечия, диалектов и полудиалектов, в обилии иностранных слов и терминов, в стилистическом снижении современной устной и письменной речи, в заметной вульгаризации бытовой сферы общения.

«Снижение» и огрубение речи в наши дни связано с недостаточностью языковой и общей культуры, снижением уровня интеллигентности говорящих и пишущих, низким уровнем языковой и речевой компетенции. Сам язык – высокий, чистый, нравственный, истинно народный – может и должен влиять на «среду обитания», на ее формирование, улучшение, духовное наполнение и преобразование.

Важным в процессе становления новой системы образования, в педагогической теории и практике учебно-воспитательного процесса остается культура речи. Под культурой речи понимают владение языковыми нормами произношения, ударения и словоупотребления, а также умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения.

Культура речи как наука – языковедческая дисциплина, занимающаяся изучением и совершенствованием языка. Литературный язык должен оставаться самобытным, живым, богатым и точным, передавая все оттенки смыслов, заложенных в словах. Культура речи – показатель культуры нации, а язык – одно из ее слагаемых, ее фундамент, выражение мыслей и чувств.

Касаясь литературных норм языка, отметим такие явления, как пуризм и нормализаторство. Под пуризмом понимают неприятие изменений и новшеств в языке, нормализаторство – преклонение перед стихией языка, что ведет к размытости языковых нормативов [11, с. 303].

Речь – неотъемлемая часть человеческого сознания. Понятие «культура речи» в современном обществе приобрело несколько другой смысл, а требования рынка труда очень высоки относительно речевой культуры личности, с недавних пор был введен термин «речевая компетентность», которая характеризует сегодня степень развития речи.

М. К. Кабардов и Е. В. Арцишевская определяют речевую компетентность или «компетенцию» как «языковую систему в действии, использование ограниченного количества языковых средств, закономерностей их функционирования для построения высказываний» [5, с. 36].

Л. И. Кирилина определяет речевую компетентность как знания, умения, навыки, необходимые для понимания чужих и порождения собственных программ речевого поведения, адекватного целям, сферам, ситуациям общения. Она включает: знание основных параметров лингвистики речи – стили, типы речи, строение описания, рассуждения, повествования, способы связи предложений в тексте и т. д.; умения и навыки анализа текста и собственно коммуникативные умения – умения и навыки речевого общения применительно к различным сферам и ситуациям общения, с учетом адресата, стиля [6].

Практика работы со студентами разных факультетов университета показывает, что им в разной мере необходима дополнительная языковая подготовка. Среда общения студентов разнообразна, поэтому говорить о соблюдении норм языка и культуры речи необходимо. Важно помнить, что будущие учителя и преподаватели воспитывают будущее поколение, являются носителями культуры речи. Усиление компонента языковой подготовки, формирование языковой компетентности студентов – настоятельная потребность.

Языковая компетентность – такой уровень речевого развития, который позволяет в процессе общения свободно использовать свои знания о языке. Работать над выразительностью и логичностью текста, произносить текст выступления, устанавливать контакт с любой аудиторией, концентрировать и удерживать внимание слушателей с учетом их особенностей – все это составляет языковую компетентность и этому надо учиться в вузе.

Общеизвестно, что иностранные языки в жизни общества играют большую роль, и важно овладение хотя бы одним из них. «Возрастающие внешнеэкономические контакты и международное сотрудничество решают многие вопросы овладения чужим языком: это возможности живого общения с носителями языка; интерес к новым технологиям обучения ИЯ и др. Появились новые проблемы: во-первых, наиболее квалифицированные учителя иностранных языков перешли в «инофирмы» и тем самым ослабили школу; во-вторых, острее встал вопрос о приоритете владения иноязычной речью над знаниями по языку» [5].

Процесс усвоения иностранного языка студентами заключается и в том, чтобы продемонстрировать многообразие иноязычной речи, ознакомиться с культу-

рой, обычаями и традициями изучаемого языка. Только так можно понять образ мыслей, национальный характер, поведение и речевое общение носителя языка. Это поможет в будущем свободно общаться с представителями других культур.

Но студенту необходимо дать багаж знаний о своей национальной культуре. С выполнением этой задачи повышается роль преподавателя иностранного языка, так как он является в данный момент носителем иноязычной культуры, от которого зависит качество профессиональной подготовки будущего учителя. Преподаватель передает студентам лингвистические знания, умения, воспитывает в нем в какой-то степени черты второй языковой личности и помогает студентам в формировании межкультурной компетенции.

Формирование языковой компетентности расширяет кругозор, формирует языковой вкус, повышает культуру владения языком, совершенствует умения и навыки анализа и оценки языковых явлений и фактов в текстах. Усвоить неродной язык сложно. Сам процесс усвоения – это механизм, путь формирования человеком индивидуального опыта через приобретения. Усвоение – это сложная интеллектуальная деятельность человека, включающая все познавательные процессы, обеспечивающие прием, смысловую обработку, сохранение и воспроизведение принятого материала [4, с. 233].

Преподаватель должен четко представлять, что хочет получить от обучаемого и как достичь поставленной задачи. Для формирования языковой компетентности необходимо использовать как традиционные формы и методы в практике преподавания, так и нетрадиционные, которые помогут интенсифицировать учебный процесс и усвоение иноязычной речи.

Существует два типа обучения иностранным языкам: в языковой среде и внеязыковой среде [10, с. 28]. У нас обучение происходит преимущественно по второму типу. Компенсировать отсутствие языковой среды можно путем чтения оригинальных художественных и публицистических текстов, просмотра художественных фильмов, а также через Интернет. Сегодня Интернет играет важную роль в формировании языковой компетентности. Можно обратиться в серверы изучаемого языка, смотреть фильмы, слушать музыку, искать материал для работы, общаться в on-line или просто найти себе друга, который является носителем изучаемого языка и начать переписываться.

Для усовершенствования языковой компетентности кроме развития способностей переводить и читать тексты можно давать задания на умения: извлекать из текста внешне сходные, но различные по смыслу высказывания; владеть синонимией; отличать правильные в языковом отношении предложения от неправильных; выбрать из нескольких средств выражения мысли то, которое в наибольшей степени соответствует ситуации общения.

Важно довести языковую компетентность изучаемого языка до такого уровня, чтобы студент мог свободно общаться с носителями языка, конкурировать на рынке труда.

Литература

1. Балицкая Н. З. Педагогическое образование за рубежом. Тесты на компетентность будущего учителя // Педагогическое образование. 1992. № 5.

2. Введенский В. Н. Моделирование профессиональной компетентности педагога // Педагогика. 2003. № 10.
3. Дахин А. Н. Компетенция и компетентность: сколько их у российского школьника. Сайт: [http:// www-iugao-websib.ru /dak.htm](http://www-iugao-websib.ru/dak.htm).
4. Зимняя И. А. Педагогическая психология. М., 1999.
5. Кабардов М. К., Арцишевская Е. В. Типы языковых и коммуникативных способностей и компетенций // Вопросы психологии. 1996. № 1.
6. Кирилина Л. И. Лингвистический анализ текста как средство творческих способностей школьников // Сибирский учитель. Региональный научно-методический журнал. 2001. № 3. Сайт: <http://www-websib-ru/2-6-01/kirolova.htm>.
7. Лукьянова М. И. Психолого-педагогическая компетентность учителя // Педагогика. 2001. № 10.
8. Маркова А. К. Психологический анализ профессиональной компетентности учителя // Советская педагогика. 1990. № 8.
9. Мильруд Р. П. Компетентность в изучении языка // Иностранные языки в школе. 2004. № 5.
10. Орехова И. А. Формирование лингвокультурологической компетенции в процессе обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2004. № 4.
11. Педагогика и психология высшей школы. Ростов на/Д., 1998.
12. Равен Дж. Компетентность в современном обществе: выявление, развитие и реализация; пер. с англ. М., 2001.
13. Сластенин В. А. [и др.]. Педагогика : учеб. пособие для студ. пед. учеб. заведений. М., 1998.
14. Толковый словарь русского языка. В 4 т. Т. 1 / под ред. Д. И. Ушакова. М., 1935.
15. Хуторской А. В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы // Народное образование. 2003. № 2.
16. Шишов С. Е., Кальней В. А. Мониторинг качества образования в школе. М., 1998.